

32013R0182

L 61/2

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

5.3.2013.

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 182/2013**od 1. ožujka 2013.****o uvjetovanju evidentiranjem uvoza određenih silicijskih fotovoltaižnih modula i ključnih elemenata (npr. ćelije i pločice) podrijetlom ili poslanih iz Republike Kine**

EUROPSKA KOMISIJA,

A. DOTIČNI PROIZVOD

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽¹⁾ („Osnovna antidampinška uredba”), a posebno njezin članak 10. stavak 4. i članak 14. stavak 5.,uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 597/2009 od 11. lipnja 2009. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽²⁾ („Osnovna antisubvencijska uredba”), a posebno njezin članak 16. stavak 4. i članak 24. stavak 5.,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

budući da:

- (1) Europska komisija („Komisija”) je 6. rujna 2012. objavom u *Službenom listu Europske unije* ⁽³⁾ najavila pokretanje antidampinškog postupka u vezi s uvozom kristalnih silicijskih fotovoltaižnih modula i ključnih elemenata (tj. ćelija i pločica) podrijetlom iz Narodne Republike Kine („Kina” ili „dotična zemlja”) nakon što je EU ProSun („podnositelj pritužbe”) 25. srpnja 2012. uložio pritužbu u ime proizvođača koji predstavljaju više od 25 % ukupne proizvodnje kristalnih silicijskih fotovoltaižnih modula i ključnih elemenata (tj. ćelija i pločica) u Uniji.
- (2) Komisija je 8. studenoga 2012. objavom u *Službenom listu Europske unije* ⁽⁴⁾ najavila pokretanje antidampinškog postupka u vezi s uvozom kristalnih silicijskih fotovoltaižnih modula i ključnih elemenata (tj. ćelija i pločica) podrijetlom iz Kine nakon pritužbe koju je 25. rujna uložio EU ProSun u ime proizvođača koji predstavljaju više od 25 % ukupne proizvodnje kristalnih silicijskih fotovoltaižnih modula i ključnih elemenata (tj. ćelija i pločica) u Uniji.

- (3) Proizvodi uvjetovani evidentiranjem su kristalni silicijski fotovoltaižni moduli ili ploče te ćelije i pločice vrste koja se koristi u kristalnim silicijskim fotovoltaižnim modulima ili pločama, trenutačno obuhvaćeni oznakama KN ex 3818 00 10, ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 i ex 8541 40 90 i podrijetlom ili poslani iz dotične zemlje. Ćelije i ploče su debljine koja ne premašuje 400 µm.

- (4) Iz proizvoda uvjetovanog evidentiranjem isključene su sljedeće vrste proizvoda:

- solarni punjači koji se sastoje od manje od šest ćelija, prijenosni su i opskrbljuju uređaje energijom ili pune baterije,
- fotovoltaižni proizvodi s tankim filmom,
- kristalni silicijski fotovoltaižni proizvodi koji su trajno integrirani u električnu robu kada funkcija električne robe nije proizvodnja energije pomoću integriranih kristalnih silicijskih fotovoltaižnih ćelija.

B. ZAHTJEV

- (5) Podnositelj pritužbe predao je zahtjeve za evidentiranje prema članku 14. stavku 5. Osnovne antidampinške uredbe i članku 24. stavku 5. Osnovne antisubvencijske uredbe u pritužbama s početka postupaka pokrenutih obavijestima navedenim u uvodnim izjavama 1. i 2. koje su ponovljene i nadopunjene u naknadnim podnescima. Podnositelj pritužbe zatražio je da se dotični proizvod uvjetuje evidentiranjem kako bi se naknadno mogle uvesti mjere protiv tog uvoza od datuma evidentiranja.

C. RAZLOZI ZA EVIDENTIRANJE

- (6) Prema članku 14. stavku 5. Osnovne antidampinške uredbe i članku 24. stavku 5. Osnovne antisubvencijske uredbe, Komisija može, nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom, naložiti carinskim tijelima poduzimanje odgovarajućih mjera evidentiranja uvoza tako da se mjere mogu naknadno primijeniti na taj uvoz. Na zahtjev proizvođača iz Unije, koji sadrži dostatne dokaze za opravdanje mjera, uvoz se može uvjetovati evidentiranjem.

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽²⁾ SL L 188, 18.7.2009., str. 93.

⁽³⁾ SL C 269, 6.9.2012., str. 5.

⁽⁴⁾ SL C 340, 8.11.2012., str. 13.

- (7) Podnositelj pritužbe je tvrdio da je evidentiranje opravdano jer se dotični proizvod uvozi po dampinškim cijenama i subvencionira te se industriji Unije nanosi značajna šteta, koju je teško ispraviti, zbog niskih cijena uvoza.
- (8) U pogledu dampaing Komisija ima na raspolaganju dovoljno dokaza *prima facie* o tome da se dotični proizvod iz Kine uvozi po dampinškim cijenama. Podnositelj pritužbe pružio je dokaz o uobičajenoj vrijednosti na temelju ukupnog troška proizvodnje te razumnog iznosa za prodaju, opće i administrativne troškove i dobit na temelju izbora SAD-a kao analogne zemlje. Dokaz o dampaingu temelji se na usporedbi tako utvrđene uobičajene vrijednosti s cijenom izvoza (na razini franko-tvornice) dotičnog proizvoda kada ga se prodaje za izvoz u Uniju. U cjelini te uzimajući u obzir opseg navodne dampinške marže, to je u ovoj fazi dovoljan dokaz da dotični izvoznici vrše dampaing.
- (9) U pogledu subvencioniranja, Komisija ima na raspolaganju dovoljne dokaze *prima facie* da se uvoz dotičnog proizvoda iz dotične zemlje subvencionira. Navodne subvencije se, između ostalog, sastoje od povlaštenih zajmova industriji solarnih ploča (npr. kreditne linije i zajmovi po policama niskih kamata koje odobravaju komercijalne banke u državnom vlasništvu i državne banke, subvencijski programi za izvozne kredite, izvozne garancije, osiguranja za zelene tehnologije, omogućavanje pristupa *holding offshore* trgovačkim društvima, otplata zajmova od strane države), programa nepovratne pomoći (npr. fond za istraživanje i razvoj izvoznih proizvoda, subvencije iz programa za poznate marke i kineske najbolje marke, sredstva za širenje industrije prema van u pokrajini Guangdong, demonstracijski program Golden Sun), vladine prodaje roba i usluga za manju naknadu od primjerene (npr. polisilicij, aluminijski profili, staklo, energija, zemljište), programa neposrednog izuzeća od poreza i smanjenja poreza (npr. izuzeće ili sniženje poreza na dohodak u okviru programa „dvije godine bez, u trećoj polovici pola”, izuzeća plaćanja poreza na dobit za poduzeća sa stranim vlasništvom usmjerena k izvozu (PSV), izuzeća plaćanja poreza na dobit za PSV-ove na temelju zemljopisnog područja, izuzeća plaćanja poreza na dobit za PSV-ove koji kupuju opremu proizvedenu u Kini, poreznih odbitaka za istraživanja i razvoj u PSV-ovima, povrata poreza za ponovno ulaganje dobiti PSV-ova u poduzeća usmjerena k izvozu, povlaštenog poreza na dobit za PSV-ove iz sektora visokih i novih industrija koji sudjeluju u određenim projektima, povlaštene politike poreza na dobit za poduzeća u Sjeveroistočnoj regiji (porezni programi za prokrajinu Guangdong) te programa neizravnih poreza i uvoznih tarifa (npr. izuzeće od plaćanja PDV-a za korištenje uvozne opreme, rabati na PDV pri PSV-ovim kupnjama opreme proizvedene u Kini, izuzeća na PDV i tarifna izuzeća za kupnju dugotrajne imovine u okviru programa razvoja vanjske trgovine). Tvrdi se da su gornji programi subvencije s obzirom na to da uključuju financijski doprinos od Vlade Kine ili drugih regionalnih vlada (uključujući javnih tijela) i dodjeljuju korist prima-teljima. Tvrdi se da ovisi o realizaciji izvoza i/ili korištenju domaće umjesto uvozne robe i/ili su ograničene na određene sektore i/ili vrste poduzeća i/ili područja te su stoga specifične i podložne uvođenju kompenzacijskih mjera. U pritužbi protiv subvencioniranog uvoza i naknadnim podnescima u vezi sa zahtjevom za evidentiranje, dokazi vezani uz cijenu i obujam uvoza pokazuju veliko povećanje uvoza u apsolutnom smislu i u smislu tržišnog udjela u razdoblju između 2009. i 2011. S obzirom na gore navedeno, u ovoj fazi postoje dovoljni dokazi da izvoz dotičnog proizvoda ima korist od subvencija protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijske mjere.
- (10) U pogledu štete, Komisija ima na raspolaganju dovoljno dokaza *prima facie* da dampinške i subvencijske prakse izvoznika nanose materijalnu štetu industriji Unije koju je teško popraviti. U pritužbama i naknadnim podnescima u vezi sa zahtjevom za evidentiranje, dokazi vezani uz cijenu i obujam uvoza pokazuju veliko povećanje uvoza u apsolutnom smislu i u smislu tržišnog udjela u razdoblju između 2009. i 2011. Unatoč smanjenju uvoza u apsolutnom smislu u 2012. tržišni udio uvoza dotičnog proizvoda iz dotične zemlje još se povećao. Obujam i cijene uvezenog dotičnog proizvoda imali su negativan utjecaj na prodane količine i razinu cijena koje su se naplaćivale na tržištu Unije i tržišni udio koji je imala industrija Unije što je imalo značajne negativne učinke na ukupne rezultate i financijsko stanje industrije Unije. Ti se dokazi sastoje od podataka koji se nalaze u pritužbama i naknadnim podnescima u vezi s evidentiranjem, ali su i potkrijepljeni podacima industrije Unije i javnim izvorima u pogledu ključnih čimbenika štete određenih člankom 3. stavkom 5. Osnovne antidampinške uredbe i člankom 8. stavkom 4. Osnovne antisubvencijske uredbe.
- (11) Komisija ima na raspolaganju i dostatne dokaze *prima facie* koji su sadržani u antidampinškoj pritužbi i naknadnoj korespondenciji da su uvoznici bili svjesni ili su trebali biti svjesni da su dampinške prakse izvoznika štetne ili da bi mogle biti štetne za industriju Unije. Veći broj članaka u medijima tijekom duljeg vremenskog razdoblja upućivao je na to da industrija Unije trpi

štetu kao posljedicu dampinškog uvoza iz dotične zemlje. Konačno, s obzirom na raspon dampainga koji se događa, razumno je pretpostaviti da su uvoznici svjesni ili bi trebali biti svjesni situacije.

- (12) U pogledu subvencioniranja, zahtjev pruža dostatni dokaz kritičnih okolnosti u kojima za subvencionirani dotični proizvod štetu, koju je teško popraviti, uzrokuje veliki uvoz kojem koriste subvencije protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijske mjere u razmjerno kratkom vremenskom razdoblju. Jedan od dokaza tih okolnosti je i brzina pogoršavanja stanja industrije Unije.
- (13) U pogledu dampainga, Komisija ima na raspolaganju dostatne dokaze *prima facie* da tu štetu uzrokuje ili da bi je prouzročio daljnji značajni rast tog uvoza, što bi u svjetlu roka i obujma dampinškog uvoza i ostalih okolnosti (poput rasta razine zaliha ili smanjena iskorištenosti kapaciteta) vjerojatno u ozbiljnoj mjeri ugrozilo pozitivan učinak svih konačnih pristojbi osim ako bi se te pristojbe primijenile retroaktivno. Dodatno, u pogledu pokretanja ovog postupka, razumno je zaključiti da bi se uvoz dotičnog proizvoda mogao dodatno povećati prije donošenja privremenih mjera, ako postoje, te bi uvoznici mogli brzo povećati zalihe.

D. POSTUPAK

- (14) S obzirom na gore navedeno, Komisija je zaključila da je podnositelj pritužbe pružio dostatni dokaz *prima facie* da opravda uvoz dotičnog proizvoda uvjetovanog evidentiranjem u skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne antidampinške uredbe i člankom 24. člankom 5. Osnovne antisubvencijske uredbe.
- (15) Sve zainteresirane stranke pozivaju se izraziti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovarajuće dokaze. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane stranke pod uvjetom da dostave zahtjev u pisanom obliku i da pokažu posebne razloge zašto ih treba saslušati.

E. EVIDENTIRANJE

- (16) Prema članku 14. stavku 5. Osnovne antidampinške uredbe i članku 24. stavku 5. Osnovne antisubvencijske uredbe uvoz dotičnog proizvoda trebalo bi uvjetovati evidentiranjem kako bi se osiguralo da, ako ispitni postupci imaju za posljedicu nalaze koji dovedu do uvođenja antidampinških i/ili kompenzacijskih pristojbi, te se pristojbe, ako se ispune potrebni uvjeti, mogu uvesti retroaktivno u skladu s primjenjivim pravnim odredbama o evidentiranom uvozu.

- (17) Sva buduća odgovornost proizlazila bi iz nalaza antidampinškog ispitnog postupka i ispitnog postupka protiv subvencioniranog uvoza.
- (18) Navodi u pritužbi kojima se traži pokretanje antidampinškog ispitnog postupka procjenjuju prosječnu dampinšku maržu od oko 60-70 % i maržu sniženja cijena za dotični proizvod do 125 %. Procijenjeni iznos moguće buduće obveze postavlja se na razinu dampainga procijenjenu na temelju antidampinške pritužbe, tj. 60-70 % *ad valorem* na vrijednost uvoza CIF za dotični proizvod.
- (19) Navodi u pritužbi kojom se traži pokretanje ispitnog postupka protiv subvencioniranog uvoza procjenjuju subvencijsku maržu od oko 10-15 % i sniženje cijena za dotični proizvod do 125 %. Procijenjeni iznos moguće buduće obveze postavlja se na razinu subvencioniranja procijenjenu na temelju pritužbe protiv subvencioniranog uvoza, tj. 10-15 % *ad valorem* na vrijednost uvoza CIF za dotični proizvod.
- (20) Kako je navedeno u odjeljku 5. o obavijestima navedenim u uvodnim izjavama 1. i 2., Komisija je u postupku određivanja može li se uvoz dotičnog proizvoda smatrati podrijetlom iz Kine. Prema članku 2. točki (a) Osnovne antisubvencijske uredbe i članku 1. stavku 3. Osnovne antidampinške uredbe, subvencije koje odobrava vlada zemlje posrednice su kompenzacijske te zemlja izvoznica dampinškog proizvoda može biti zemlja posrednica. Trebalo bi napomenuti i da se pritužbe te zahtjevi za evidentiranje odnose na uvoz iz Kine bez navođenja podrijetla. Konačno, antidampinški i kompenzacijski ispitni postupci koje je proveo SAD u pogledu istovjetnog proizvoda uvezenog iz Kine ukazali su na složenost proizvodnih radnji i radnji sastavljanja koje mogu, ali ne moraju, dati status proizvoda s podrijetlom⁽¹⁾. U svjetlu tih razmatranja i ne dovodeći u pitanje zaključak koji će se donijeti po tim pitanjima, smatra se prikladnim da se evidentiranjem obuhvati dotični proizvod podrijetlom ili poslan iz Kine.

F. OBRADA OSOBNIH PODATAKA

- (21) Svi osobni podaci prikupljeni u kontekstu ovog evidentiranja obrađivat će se u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka⁽²⁾.

⁽¹⁾ Vidjeti „Issues and Decision Memorandum for the Final Determination in the Antidumping Duty Investigation of Crystalline Silicon Photovoltaic Cells, Whether or Not Assembled into Modules, from the People's Republic of China”, od 9. listopada 2012., na <http://ia.ita.doc.gov/frn/summary/prc/2012-25580-1.pdf>.

⁽²⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Carinska tijela se ovime upućuju, prema članku 14. stavku 5. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 i članku 24. stavku 5. Uredbe (EZ) br. 597/2009, da poduzmu odgovarajuće korake kako bi evidentirala uvoz u Uniju sljedećih proizvoda:

- kristalnih silicijskih fotovoltaznih modula ili ploča trenutačno obuhvaćenih oznakama KN ex 8501 31 00 (oznake TARIC 8501 31 00 81 i 8501 31 00 89), ex 8501 32 00 (oznake TARIC 8501 32 00 41 i 8501 32 00 49), ex 8501 33 00 (oznake TARIC 8501 33 00 61 i 8501 33 00 69), ex 8501 34 00 (oznake TARIC 8501 34 00 41 i 8501 34 00 49), ex 8501 61 20 (oznake TARIC 8501 61 20 41 i 8501 61 20 49), ex 8501 61 80 (oznake TARIC 8501 61 80 41 i 8501 61 80 49), ex 8501 62 00 (oznake TARIC 8501 62 00 61 i 8501 62 00 69), ex 8501 63 00 (oznake TARIC 8501 63 00 41 i 8501 63 00 49), ex 8501 64 00 (oznake TARIC 8501 64 00 41 i 8501 64 00 49) i ex 8541 40 90 (oznake TARIC 8541 40 90 21 i 8541 40 90 29),
- ćelija vrste koja se koristi u kristalnim silicijskim fotovoltaznim modulima i pločama trenutačno obuhvaćenim oznakom KN ex 8541 40 90 (oznake TARIC 8541 40 90 31 i 8541 40 90 39), i
- pločica vrste koja se koristi u kristalnim silicijskim fotovoltaznim modulima i pločama trenutačno obuhvaćenim oznakom KN ex 3818 00 10 (oznake TARIC 3818 00 10 11 i 3818 00 10 19),

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. ožujka 2013.

podrijetlom ili poslanih iz Narodne Republike Kine. Ćelije i ploče su debljine koja ne premašuje 400 µm.

Iz proizvoda podložnog evidentiranju isključene su sljedeće vrste proizvoda:

- solarni punjači koji se sastoje od manje od šest ćelija, prijenosni su i opskrbljuju uređaje energijom ili pune baterije,
- fotovoltazni proizvodi s tankim filmom,
- kristalni silicijski fotovoltazni proizvodi koji su trajno integrirani u električnu robu kada funkcija električne robe nije proizvodnja energije pomoću integriranih kristalnih silicijskih fotovoltaznih ćelija.

Evidencija prestaje važiti devet mjeseci nakon dana stupanja na snagu ove Uredbe.

2. Sve zainteresirane stranke pozivaju se izraziti svoje stavove u pisanom obliku, dostaviti odgovarajuće dokaze ili podnijeti zahtjev za održavanje rasprave u roku od 20 dana od dana objave ove Uredbe.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO